

TOLIMAN I DAI PINIS



Taim Mista Matias Toliman i Minista bilong Edukesen, em i kamap papa tru bilong ol skulmanki bilong olgeta hap bilong Papua Nu Gini.

Mista Matias Toliman, Tokman bilong Yunaitet Pati na Lida bilong Oposisen, i dai pinis long apinun bilong Fonde, de namba 6 bilong mun Septemba. Em i gat 48 krismas tasol.

Em i stap insait long kibung bilong Haus Asembli na i laik go dringim wanpela glas wara long liklik rum kaikai. Hia em i pilim nogut na i pundaun. Dokta Taureka, Minista bilong Helt, na bikbrata Stanis Toliman tupela i bringim Matias i go kwiktaim long haus sik. Tasol ol dokta i no inap stretim sik bilong hat o pam bilong em na em i dai long hap pas tri.

Spika, Mista Holloway, i kisim dispela nius na i tok save long ol memba i stap kibung yet long Haus Asembli. Ol i kalap nogut tru na wantu i stapim kibung bilong ol. Planti i ran i go long haus sik bilong lukim Matias Toliman.

Long neks de Asbisop Copas bilong Port Moresby i mekim wanpela bikpela lotu misa na planti bikpela man na memba i stap long en.

Long Sarere balus i karim bodi bilong Mista Toliman i go long Rabaul na taim ol i kamap, samting olsem 7000 pipel i sanap krai na sori.

Monsignor George Bata Namba tu bilong Daiosis

bilong Rabaul i mekim bikpela misa bilong planim man long Paparatawa na ol i planim bodi bilong Mista Toliman long Bitakapuk matmat klostu long Kokopo.

Mista Morrison, Minista bilong ol Teritori bilong Australia, wantaim Mista Johnson Namba Wan Gavman bilong yumi, Namba Wan Minista Mista Somare, na 22 memba bilong Haus Asembli i bin kamap pinis long sori wantaim Matilda Toliman na 7-pela pikinini

Planti planti gutpela tok amamas na sori i kam long olgeta kain bikpela man bilong Papua Nu Gini na Australia bilong onaim Mista Ma-

tias Toliman.

Mama i bin karim Matias long yia 1925 long Bitakapuk. Em i skul long katolik misin na i laik go skul long pris. Tasol woa i kamap na pasim rot bilong em.

Long yia 1953 em i tren long tisa. Dispela taim sik i daunim em. Tasol em i kirap bek na i stap long wok katekis na tisa inap long 18 yia olgeta.

Mista Toliman i bin winim ileksen olgeta taim em i resis long kamap memba bilong gavman. Namba wan taim em i win long 1964, bihain gen long 1968, na long 1972 tu.

Kwiktaim tru em i bin kisim bikpela namba na wok insait long dipatmen bilong edministreta na bilong dipatmen bilong edukesen.

Em i kamap namba wan Minista bilong Edukesen long Papua Nu Gini.

Long yia 1971 em i kisim wanpela medal ol i kolim CBE long han bilong kwinn, long wanem em i bin mekim planti kain gutpela wok bilong helpim pipel na kantri.

Bikpela sori tru i bin daunim olgeta pipel bilong Papua Nu Gini long dispela indai bilong Mista Toliman. Olgeta plak i flai namel long plak mas inap wanpela de olgeta. Em i mak bilong sori bilong gavman long wanpela bikpela man indai pinis.

God i ken blesim Mista Toliman, em man bilong hatwok tru.

PAS I KAM LONG EDITA

Sapos yu gat tok, yu raitim sotpela tasol. Sapos yu raitim longpela, bai mipela i sotim. Yu mas raitim nem bilong yu tru long olgeta pas i kam long mipela. Sapos yu no laik mipela i prinim nem bilong yu tru, orait yu raitim wanpela narapela nem bilong yu.

BEKIM TOK BILONG BISOP

Dia Edita.- Mi C.P. Nisbet i laik tok bek long ol bisop bilong Misin bilong Luteran.

Nogut planti yupela i lukim pas bilong mi long Wantok Niuspepa na mekim planti toktok tumas. Mi bin mekim tok long mekim em i tru mi popaia. Tasol hap tok mi mekim em i stret tu, bikos mi harim sampela tok long maus bilong sampela man, na tu mi lukim sampela pepa tu.

Olsem na mi rait long Wantok Nius. Na sapos kain tok olsem mi rait long Nu Gini Luteran bambai ol i rausim. Mi save gut long Nu Gini Luteran em i save rausim planti tok i go long Nu Gini Luteran.

Nau mi laik tokim brata Dadok Tamasen. Yu brata Dadok yu na mi, mitupela i save mekim wok misin bilong yumi bihainim arere bilong nambis tasol. Sapos yu na mi lusim nambis na i go insait long bus, bai Luteran memba long Madang Distrik bai i kamap planti. Yu lukim 3-pela Patrol Pos long bus bilong Madang, Bundi, Aiom, Simbai, Ramu Sap Distrik. Husat bai i wok long dispela? Ating yu na mi tasol yumi no laik lusim gutpela sup bilong pis. Olsem na yumi i stap long nambis tasol. Mi lukim wok bilong Lae na Finschhafen em i go insait long bus. Lae Distrik nau i skruim gut insait long hap bilong Papua, na ol Finschhafen

i mekim wok misin i kam i go insait tru long Madang Distrik. Insait long Saidor Sap Distrik wanpela Serket Tapen em ples wok bilong Madang, na hap bilong Banara Seket em tu hap wok bilong yu Madang. Tasol yu i stap we? Ples bilong wok misin bilong yu Madang em i liklik tru arere long solwara tasol.

Nau mi askim yu, brata Dadok Tamasen. Hamas wokman bilong Madang ol i wok misin long 3-pela brata distrik long Hailans, Goroka, Chimbu na Mt. Hagen? Sapos yu save long ol, orait tokim mi.

Yes brata Dadok Tamasen, mi tokim yu, yu i no bin wok bipo long Nu Gini Luteran. Yu joinim dispela wok long 1972 tasol. Olsem na yu no save gut long sampela pas na tok i go long Nu Gini Luteran na edita i no putim na i no stretim tu na rausim tasol. Na narapela samting edita i no stretim sampela popaia bilong em long Nu Gini Luteran. Mi save long yu, yu stat long dispela wok asde tasol.

Tru mi no wokman ta-



sol, mi save mi wanpela Kristen man, memba bilong Elcong. Olsem na wanem samting mi lukim long sios bilong yumi, mi gat rait long toktok long leta na i go long Wantok. Tasol long Nu Gini Luteran mi no inap salim leta.

MR. C.P. Nisbet,
Madang.

WARI LONG SELP GAVMAN

Dia Edita.- Nau mi gat bikpela wari tru long Papua Nu Gini i laik kisim selp Gavman na independens.

Long wanem mi wari olsem? Ol Minista Nambawan, o namba tu o planti bikman bilong Papua Nu Gini ol i no save long insait long viles pipel. Ol i no save long wanem kain wari o hevi i stap long ol. Wanem kain pilim i stap long bel bilong ol, ol i no save tu.

Orait, long dispela pasin mi save olsem; Man i go pas long Papua Nu Gini ol i go raun long bikpela taun olsem Lae, Rabaul, Madang, Wewak, Goroka, Buka, Mt. Hagen Daru, Popondetta ol i lukim planti wokman na meri bilong Papua Nu Gini na ol i tingting long ol inap tru.

Long dispela samting mi sori tru. Long wanem mi gat sori olsem? Ol dispela man i go pas long pipel i stap long sab distrik ol i no tingting, ol i no tingim ol pipel i stap insait long ol Patrol Pos na ol i no tingim olpela man bilong bipo. Ol i no gat save na ol i doti man tru.

Na tu ol i no tingting long ol sampela pipel ol i no gat skul.



Ol i raun long bikpela taun, tasol ol buskataka maski, yumi bai i stap gut.

Tasol long dispela taim mi bilip olsem. Bai bikpela trabel i kirap na kilim man nabaut na ol i no inap tru long ol wanskin bilong ol. I tru, gavman i gat pawa na ol bai i bihainim lo tasol liklik taim tasol bai pait i kam na ol i sindaun olsem bipo.

Toktok bilong pait sampela taim mi yet mi harim long yau bilong mi tu. Planti taim mi harim long redio na ol taun ol i kilim man nabaut, ol draiva tu i bamim ka nabaut.

Mi bilip olsem dispela ol i putim dinau long ol arapela lain.

Arapela i laik kilim lain bilong em orait, arapela i laik i laik bekim dispela bai pait i go bikpela tru.

Tasol wanpela samting tu, ol kaunsil bilong ples ol i go long miting, orait ol i go sindaun nating na harim maus bilong wanpela strongpela kaunsil i laik nupela rot. Na tu, memba bilong Haus Assembly em i go sindaun nating long Port Moresby na harim tok bilong namba wan man i go pas long Papua Nu Gini.

Maus bilong em i resa

na ol memba nating i no gat toktok. Long wanem ol i pret long ol bikman bilong ol.

Mi tingting long dispela na mi save wari tru long wanem bihain mipela bai sindaun gut o mi no save tasol.

Dispela wari bilong mi, mi autim. Em tasol wari na bel hevi bilong mi.

Yapua Kirapeasi
Usa/Kagua. S.H.D.

KAUNSILO NO BRUKIM LO

Dia Edita.- Mi gat wanpela wari long ol kaunsi, i save pulim ol manki long takis long ples.

Sapos wanpela skulboi i olsem 13 yia o olsem 12 yia, na em i bin pinisim standet 6 bilong em na em i stap long ples na em bai i takis.

Tasol em i no stret. Na olsem wanem em i ken painim mani we na em i ken takis.

Em i manki na em i no inap long wok long timba.

Ol bikpela man ol i ken wok na tu ol inap long baim takis.

Sapos wanpela man i laik bekim pas bilong mi, welkam tasol long em.

Tebro Saimon,
Ramu Riva.

WAN PAPA NA WAN MAMA

Dia Edita.- Wanpela samting oltaim mi putim yau long Redio Morobe na mi harim long pas i kam long ol pipel.

Ol man bilong Siasi na sampela nambis man olsem Bukawa, oltaim ol i kros long singsing sia bilong ol.

Na mipela man bilong bus, mipela i amamas tasol long harim singsing sia bilong ol.

Long wanem mipela i no save long as bilong Sia. Olsem na mi toktok olsem.

Singsing em i no bilong kirapim kantri, tru singsing em i bilong Nu Gini yet. Tasol

yumi no ken kros long arapela brata.

Yumi mas pas wantaim na kamap wan brata wan mama wan papa na wan lain.

Dispela tasol bai i kirapim kantri i go het strong moa.

S. Yamansang/Yakam,
Wantoat/Lae.

HAISKUL MAS TINGTING GUT

Dia Edita.- Mi lukim wanpela pasin i no stret long mi, olsem na mi rait long yu.

Mi laikim dispela tok bilong mi yu ken prinim long Wantok Nius na ol i ken lukim.

Tok bilong mi i olsem: Nau yumi tok long

kisim selp gavman na independens long 73 na 74.

Na ol i tok, Tok Ples bilong yumi em i tok Pisin. Tasol sampela skul i skul long Tok Inglis, sampela i skul long Tok Ples bilong yumi stret.

Olsem na sampela Haiskul i mekim pasin i no stret long ol Tok Ples Skul.

Long taim so i kamap long Mt Hagen, ol Haiskul i bosim dua. Ol i larim, ol Inglis Skul tasol i ken go insait long so. Na ol i rausim ol Tok Ples Skul i go ausait long dua. Na ol i tok long ol i mas baim.

Olsem na mi tok, Tok Ples Skul tasol i gat moa mani na ol i ken baim dua na ol i ken go insait, na ol arapela skul i no gat?

Em Tok Ples Skul na Inglis Skul tupela i wankain. Na bilong wanem ol i rausim Tok Ples Skul i go ausait?

Nau yumi tok kisim selp gavman na independens, na tok ples bilong dispela kantri hia ol i Tok Pisin wanpela tasol i stap.

Mi tingting long dispela na mi raitim dispela pas.

Sapos wanpela inglis i laik bekim dispela askim bilong mi orait, em i ken bekim. Bai mi lukim long Wantok. Mi wanpela bilong Tok Ples Skul long Kentagl Mt. Hagen.

Biniec Ware.
Mt. Hagen.

TU MINIT TINGTING

BILIPIM TOK I GAT LAIP TRU.....

"Bikpela, bai mipela i go long husat? Yu gat tok bilong laip i stap gut oltaim." Jon 6: 68

Dispela stori i kamap long de bihain long taim Jisas i givim kaikai long 5000 man. Ol man i lukim dispela mirakel na ol i amamas tru long Jisas na i laik mekim em i kamap man bilong givim nating bret long ol.

Tasol Jisas i no amamas. Em i askim ol: "Dispela tok i bagarapim tingting bilong yupe-la, a?" Em wanem tok? Yes, em i tok long bodi bilong em i kaikai tru, na blut bilong em i samting tru bilong dring.

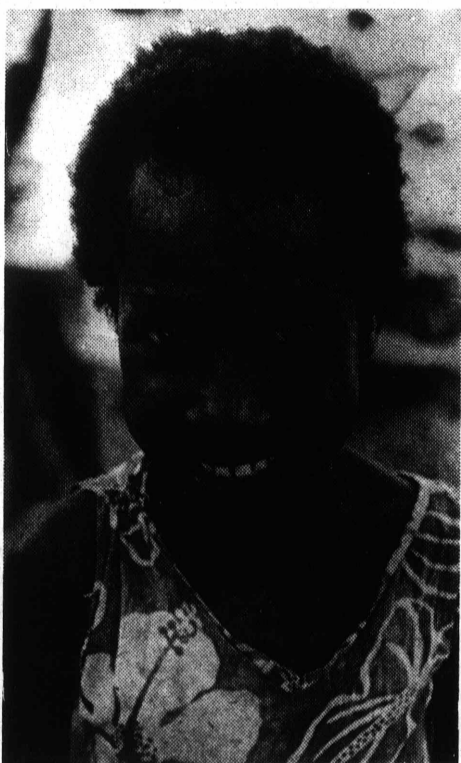
Wok Jisas i mekim long givim kaikai long planti man, em i laik ol i lukim na bilip long dispela tok, "Mi yet, mi bret bilong laip."

Tasol planti ol i no laik bilip. Long wanem: ol i save, em i Pikinini bilong Josep. Em i Kamda. Olsem na ol i lusim em na i no wokabout wantaim Jisas moa.

Na Jisas i askim ol 12-pela disaipel, "Yupe-la olsem wanem? Bai yupe-la lusim mi tu?"

Kwiktaim Pita i bekim tok, "I tru, mipela i no klia gut long tok bilong yu, tasol mipela i bin lukim planti pasin bilong yu, na planti tok yu bin autim klia long mipela. Olsem dispela tok tu, bai mipela laik bilipim. Mipela no ken lusim yu."

Dispela naispela tingting i kam long wanpela naispela buk ol i kolim WOKABOUT WANTAIM JISAS. Pasto Yanadabing APO i edita, na Kristen Buk Senta, Madang i save salim. I gut yu kisim wanpela.



stori bilong tumbuna

Talinga I Kamap We Pastaim

Wanpela meri i karim nupela pikinini na i slip i stap long haus. Man bilong em i go wantaim ol sampela pipel ol i go singsing long wanpela ples.

Long nait blakbokis i kam kaikai pikinini diwai arere long haus bilong em. I no blakbokis tru em i dewel i kam giaman long em olsem na meri i ting em blakbokis na i krosim em.

Na dewel i tokim em yu kukim hap sospen long paia. Orait dispela meri i kukim hap sospen long paia nau. Na blakbokis i tok hap i tan hap i no tan na meri i tok o dewel bai i kaikai mi ya. Na blakbokis i kam insait long haus wantaim em tupela i pa-it nogut tru.

Na dewel i kilim em i kaikaim em wantaim nupela pikinini na em i putim bun bilong tupela long haus. Na susa bi-

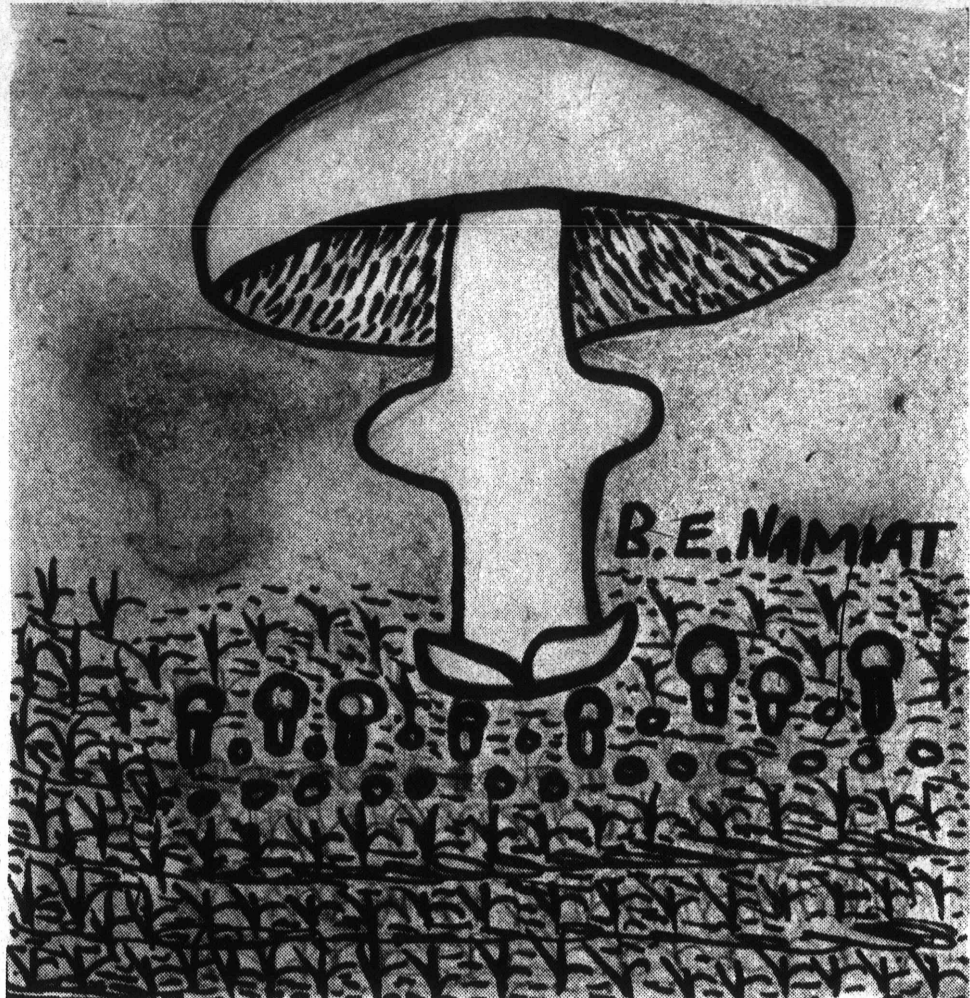
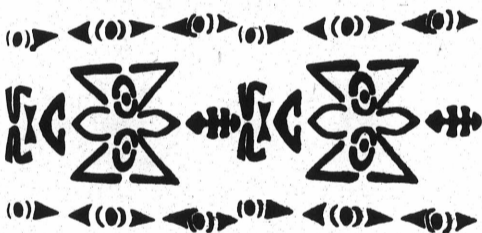
long em i katim na i kisim i go tromoi long man bilong em i stap long singsing.

Em i tromoi i go antap long gras bilong em na em i ting wanem samting i pundaun long het bilong em. Na em i kisim lukim na i tok o meri bilong mi i nogut pinis. Mobeta mi mas go.

Orait em i kisim susa na i go long ples. Em i go na i lukim meme bilong saksak na i subim susa aninit long meme bilong saksak. Na em i go long haus lukim meri i no stap. Na em i go bek i laik kisim susa tasol nogat i kamap olsem Talinga.

Olsem na nau i gat talinga long meme bilong saksak taim ol meri i wasim saksak.

Stori bilong mi
Magdalena N. Tango,
C.M. Yandugen/Nuku/WSD



SKUL BILONG STUAKIPA

Koprativ Koles long Port Moresby i stat long 17 Septemba long givim skul long ol man na meri i save bosim tretstua.

Skul hia bai go inap long 4 wik na ol manmeri i laik kam i mas baim long \$40.

Long Wewak i gat kain skul bilong stuakipa i bin winim wan yia pinis

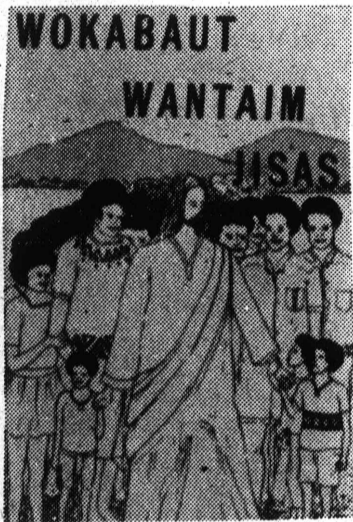
na i ranim 2-pela stua nau. I go gut tru.

Tok Amamas Long Kaunsil

Mista Paulus Arek, Minista bilong Tok Save i tenkyu na tok amamas long ol lokal gavman kaunsil long wanem ol i wok gut wantaim ol lokal redio stesin. Ol tu i bringim wari na tingting bilong ol manmeri i kam long stesin.

WOKABAUT WANTAIM JISAS

BUK 4 NAU EM I REDI



WOKABAUT WANTAIM JISAS em i wanpela gutpela buk tru na em i bin kamap long hatwok bilong yumi Papua Niugini yet. Pasto Yanadabing Apo em i wok edita long en. Dispela buk em i bilong helpim olgeta Kristen famili long lotu bilong ol long olgeta de.

tri mun tri mun. Olsem na nau dispela em i namba foa hap inap yu stat long Oktoba i go inap long Desemba na bai i pinis.

Yu ken baim dispela buk long dispela 4-pela bukstua:

KRISTEN BUK SENTA

- P.O. BOX 222, MADANG
- P.O. BOX 215, KUNDIAWA
- P.O. BOX 718, LAE

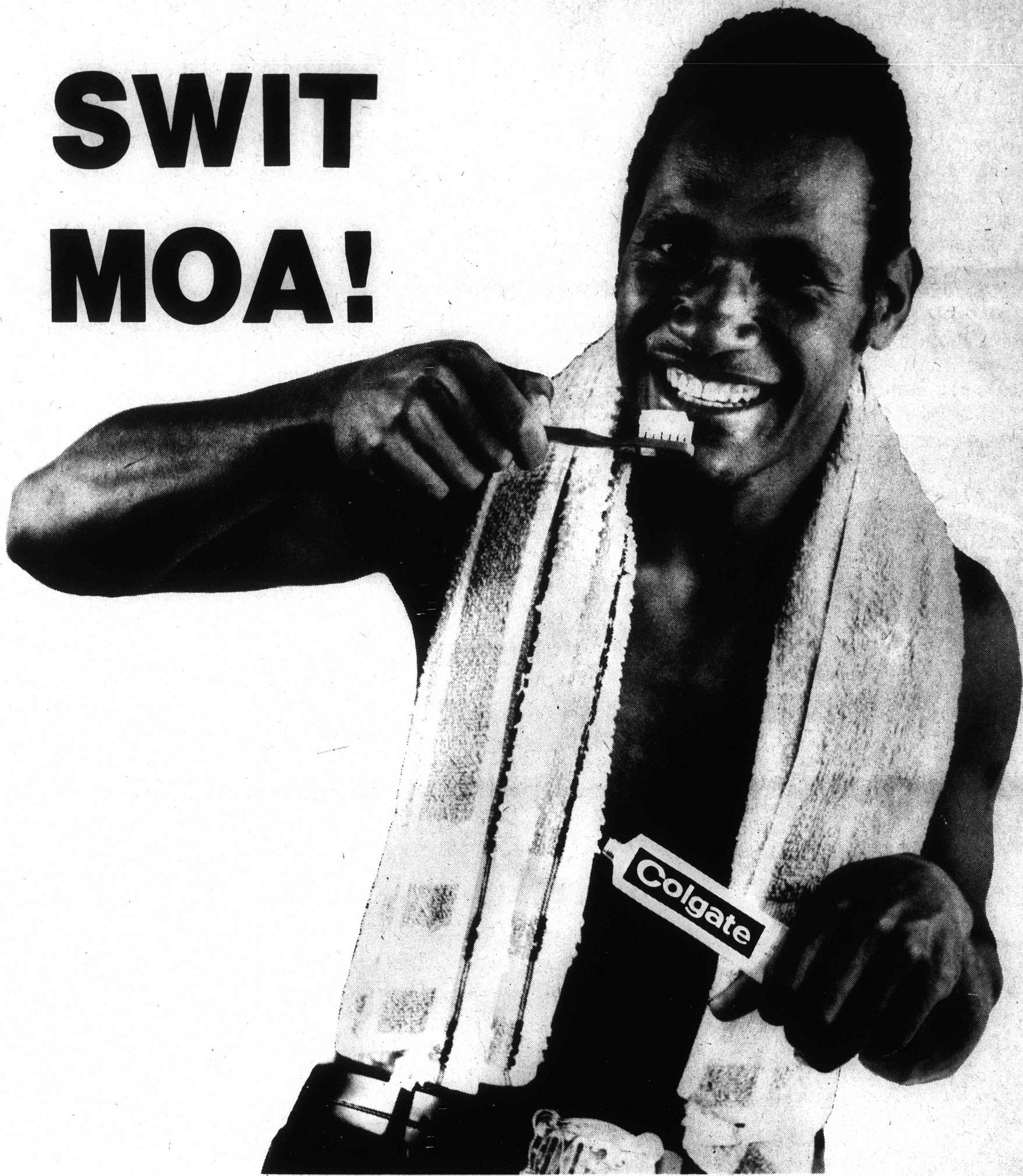
MT. HAGEN CHRISTIAN BOOKSHOP
P.O. BOX 78
MT. HAGEN



Na dispela buk em bai i kamap 4-pela hap inap olsem

Order No. 121 Price: 30¢

SWIT MOA!



Dispela marasin bilong klinim tis, ol i kolim long "COLGATE". Smel bilong em i swit moa yet. COLGATE i nap long rausim ol liklik pipia bilong kaikai i pas long tis bilong yu. I klinim tu retpela pipia bilong buai long tis.

Sopos yu usim COLGATE bilong klinim tis bilong yu long olgeta dei, bai tis bilong yu i stap klin oltaim.

Yu nap painim dispela marasin COLGATE bilong klinim tis long planti stua long hap yu stap. Em i gutpela marasin tru bilong lukautim oltaim tis bilong yu.

Sopos yu go long stua yu askim long COLGATE marasin bilong klinim tis.

stori bilong tumbuna (6)

Namba wan samting i bin helpim Nu Gini i kamap wanpela kantri em i tok pisin. Pastaim ol tisa na katekis na e-vanselis i pret tru long goaut long ol pipel i gat narapela tok ples. Long wanem sapos yumi harim sampela man i skrapim narapela tok ples na yumi no inap harim, yumi ting ol i sutim tok long yumi o i tok egens long yumi.

Long mun Ogas yumi lukim bikpela Hagen So. Samting olsem 100,000

pipel bilong Hagen na Enga na Simbu na Wahgi i bin bung singsing wantaim. Bipo long 10-pela yia yumi no inap mekim kain pilai olsem. Bilong wanem? Long wanem nau ol inap tok tok wantaim. Bipo nogat. Em tok pisin i mekim.

TOK PISIN BUNGIM OL.

Long bigin yet, tok pisin i kirapim dispela wok long bungim ol kain kain pipel. Long yia 1901 katolik misin long hap bilong Madang i gat wokboi bilong 24 kain

kain tok ples i katim lain long plantesin. Sapos i no gat tok pisin, ol i no inap wok long wanem ol i no inap tok tok wantaim.

Ol dispela pinistaim-boi i bringim dispela nupela tok boi i go long ples bilong ol. Na ol tu i putim sampela nupela tok insait long tok pisin yet. Em hia sampela tok i kamap long ol kain kain tok ples bilong Nu Gini: masalai, sumatin, kaukau, sanguma, limbum, buka, kiau, liklik.

Olsem yumi lukim tok pisin i bungim olgeta kain tok ples insait long en.

BEKIM SAMPELA TOK

Orait, nau mi laik traim bekim tok bilong sampela waitman ol i no laikim tru tok pisin.

Sampela man hia i save lap long en na tok em i no tok ples tru... em i hapkas samting, em i giaman samting na em i wanpela lespasin bilong paulim tok inglis tasol. Long olgeta 10-pela tok o wot long tok pisin, 8-pela i kam long tok inglis tasol.

Olsem na ol dispela birua bilong tok pisin i tok: yu lukim... em i kranki tok inglis tasol na i luk na i krai long yau olsem tok bilong ol pikinini.

NO KRANKI TOK INGLIS

Taim mi harim dispela kain mauswara bilong ol dispela kain saveman, mi save kirapim wanpela pilai bilong semim ol.

Mi save kisim 5 dola na putim long tebol na mi grisim na traim ol. Mi tokim ol: sapos wanpela bilong yupela ol man bilong tok inglis em inap long kolim 5-pela tok o wot bilong tok inglis i no kamap long narapela tok ples, orait, em i ken kisim dispela 5 dola.

Ol i traim traim tasol ol i no inap. Yu lukim: ol i no inap painim 5-pela tok tasol na i gat samting olsem 800 tausen tok o wot long tok inglis.

Orait, nau mi tanim kwesten i go long ol: Olsem wanem? Nau yupela i laik tok, tok inglis em i no wanpela trupela tok ples... long wanem em i kisim klostu olgeta tok long ol arapela tok ples? Ol i no gat tok. Na mi skruim tok i go olsem: orait, tok pisin tu em i wankain. I no gat asua long en.

Orait, na mi kisim bek 5 dola bilong mi. Inap nau mi no bin lusim \$5 olsem.

Henganofi ileksen

Sikispela man i bin putim nem bilong kamap kendidet bilong Henganofi klostu long Goroka long wanem memba bilong ol, Mista Atihemi Kimi i bin dai long bagarap em i bin kisim long trak i bamim em.

Nem bilong ol em hia: Oto Tove, Eseyamu Pasingireha, Bono Azanifa, Tove Tooe, Kabaya Jano, Aro Habahetihafa.

'PROLAC'

TRADE MARK

Marasin bilong olkain man meri pikinini i mas kisim strong.

Yu ken tanim wantaim olkain kaikai



OLABOI, MAMA, HET BILONG MI I PEN MOA MOA YET



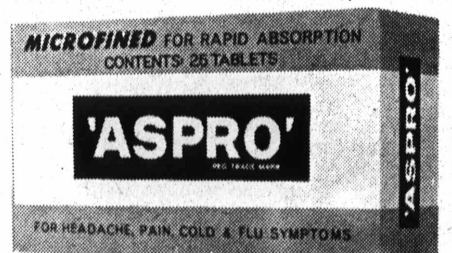
YU NO MAS WARI... KISIM ASPRO PASTAIM, BAI PEN I RAUS OLGETA..



TRU TUMAS.. PEN I GO PINIS.. MAMA YU SMAT TUMAS..

EM I NO SAMTING BILONG MI.. EM I ASPRO TASOL..

NAMBAWAN MARASIN BILONG OLGETA PEN.





Australia Soldia Helpim Papua Nu Gini

*Poto antap long rait-
nan sait i soim Situm
Skul.*

*Poto antap long lep-
han sait i soim ol man
i rausim banis i stap
long tupela bos kaving.*

*Tupela kaving bos
hia i sanap long maus
bilong rot, i olsem dua
bilong go insait na go
long Situm Skul.*

*Dispela Situm Skul i
stap samting olsem 18
mail longwe long Taun
bilong Lae.*

*Ol i kirapim dispela
skul long nem bilong
namba 7 lain soldia bi-
long Australia i bin
stap paif long bikpela
woa na i dai hia long
Papua Nu Gini.*

*Wanpela asosiesen bi-
long namba 7 lain sol-
dia i stap long Austr-
lia i bungim mani na ol
i wokim dispela skul.*

*Olsem nau ol i bin
opim pinis dispela
skul.*

*Bihain long opim dis-
pela skul ol i givim
dispela skul long Gav-
man bilong Papua Nu Gi-
ni. Na em i min olsem,
dispela skul i bilong
Papua Nu Gini.*

*Dispela gutpela wok
bilong ol soldia bilong
Australia i soim olsem,
ol i laik helpim yumi.*



Mipela helpim kantri asde tude tumora

*Ol balus bilong mipela i save flai
moa long 200 taim long wik.*

*Mipela i gat sampela pailot i bin
draivim balus inap 18,000 aua.*

*Mipela save flai i go long 40 ples
balus insait long olgeta hap bi-
long Papua Nu Gini.*

*Olsem tasol, mipela i pilim mipela
i save moa long flai long Papua
Nu Gini.*

*Na wanem, em i ples tru
bilong mipela Ansett.*



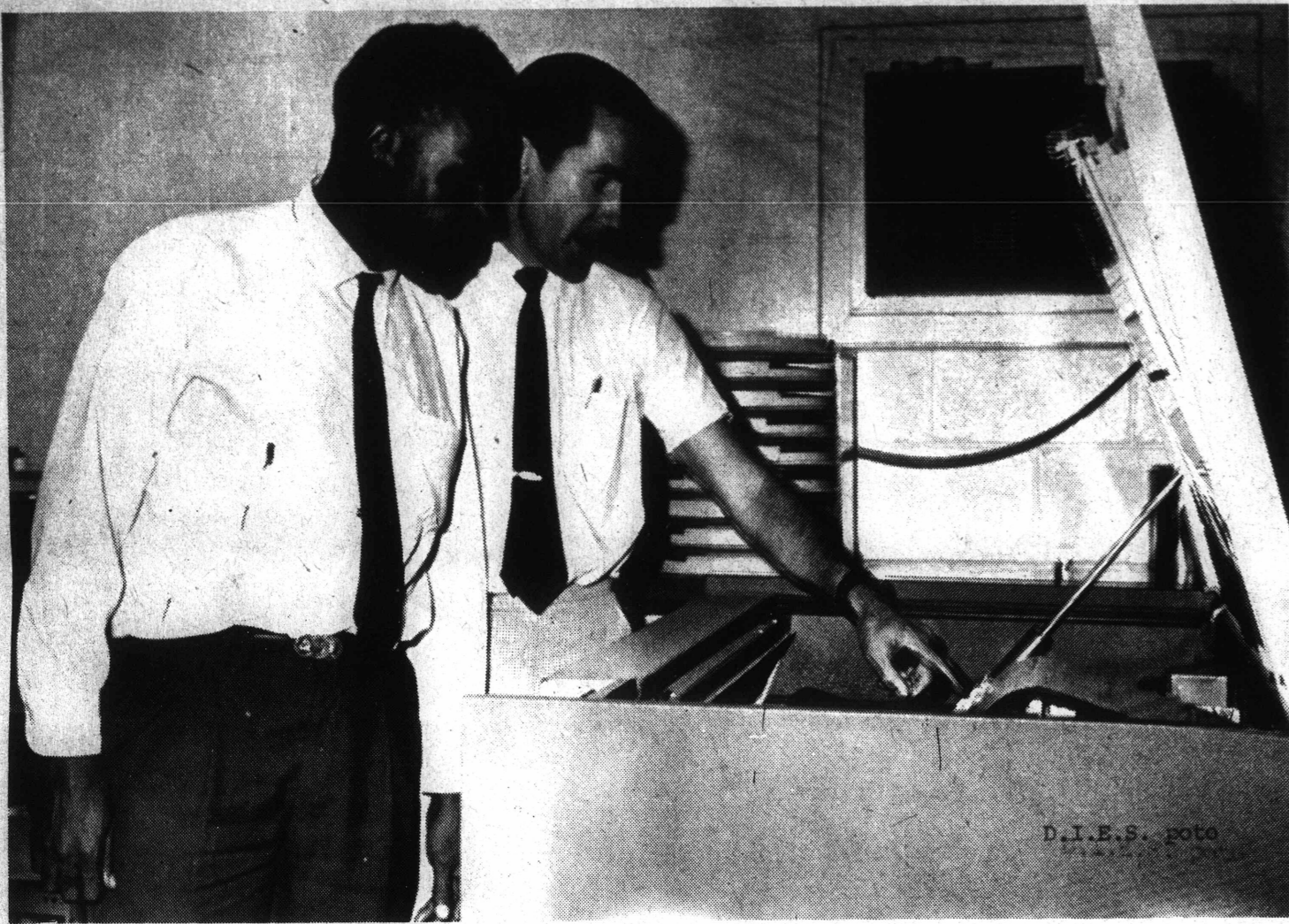
Serving the country-yesterday, today & tomorrow



ANSETT AIRLINES OF PAPUA NEW GUINEA

in conjunction with ANSETT AIRLINES OF AUSTRALIA

AP112



D.I.E.S. foto

Mista Matias Toliman taim em i Minista bilong Edukesen, i lukim nupela masin bilong tilim pe long ol tisa. Mista McKinnon i stap wantaim em.



ELEPAN yumi lukim long lephan em i bin stap long Hagen So. Hia em i kamap long hip kaikai bilong em. Kaukau hia em inap long pulapim bel bilong 100 man. Tasol em i wanpela kaikai bilong dispela elepan stret long wanpela taim.

Elepan hia i bin go long sip na kamap long hap bilong Rabaul. Em i laikim tru long stap long kantri bilong yumi.

Mista Toliman em i memba bilong Gazelle long hap bilong Rabaul. Hia em i sindaun kibung wantaim ol wantok na i harim wari bilong ol.

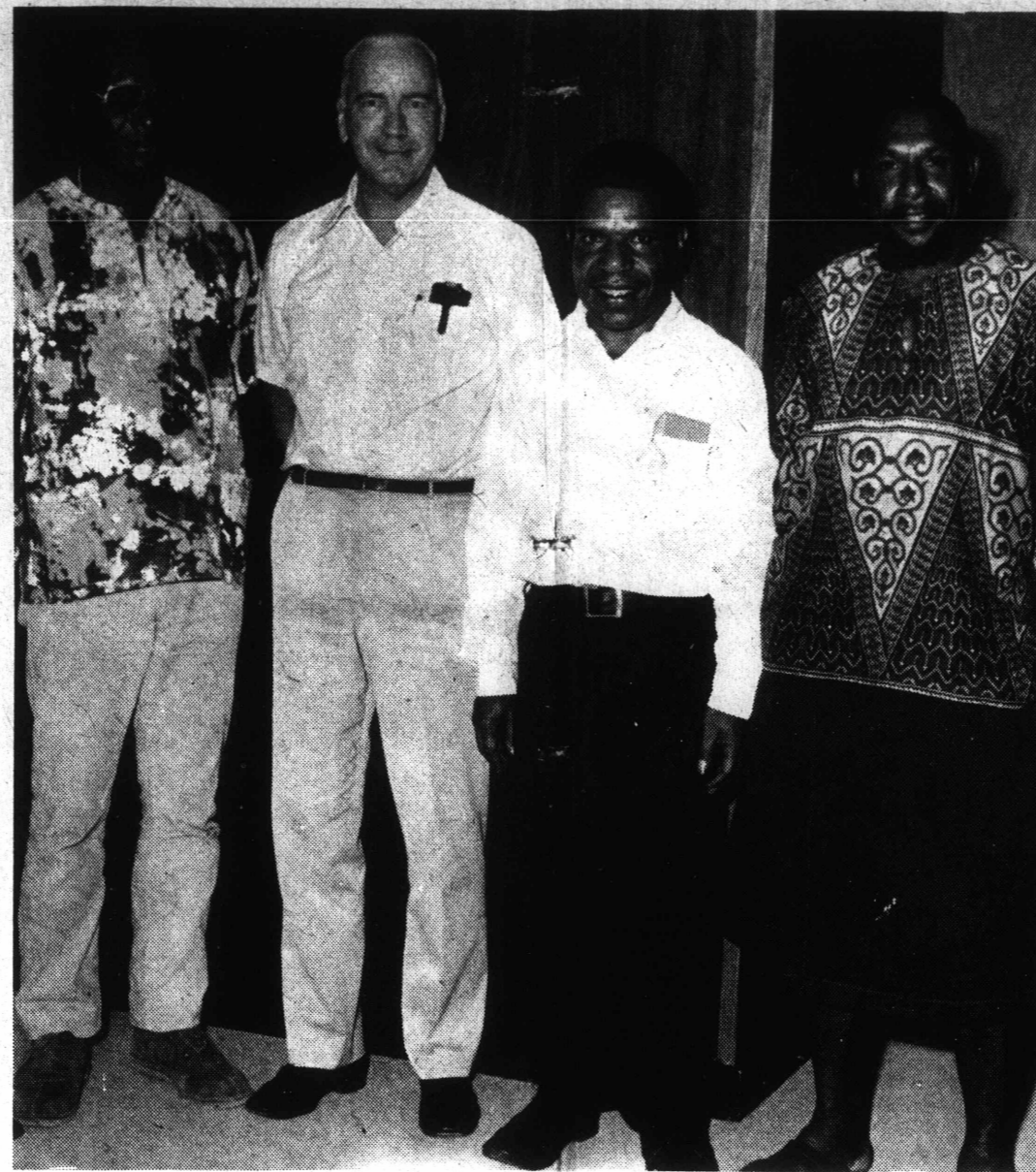
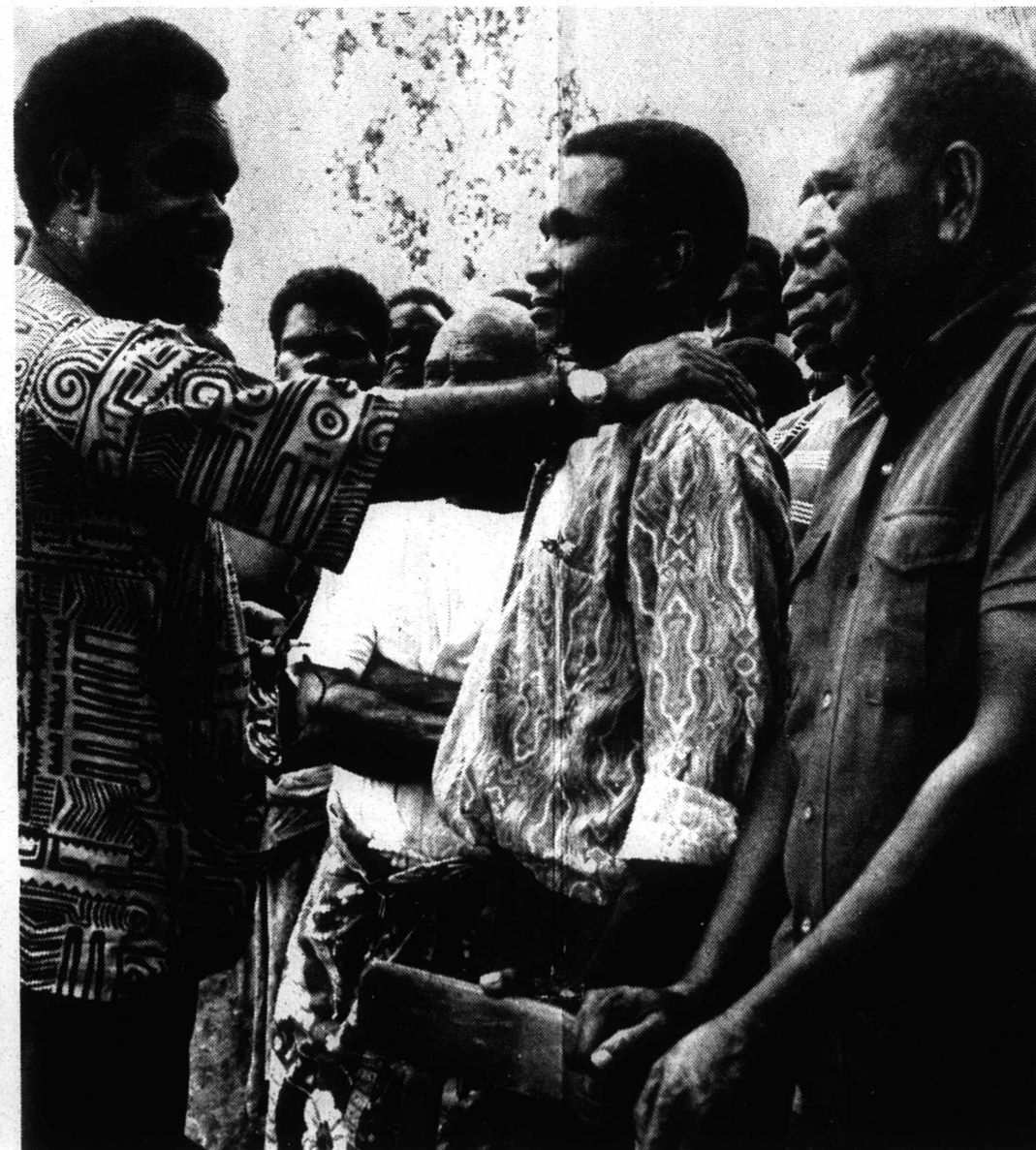


foto i kam long D.I.E.S.

Namba wan gavman, Mista L. Johnson, i sanap wantaim 3-pela nupela minista. (Kirap long lephan) Mista Kaputin Minista bilong Lo, Mista Yano Belo Minista bilong ol Wok, na Mista Pita Lus Minista bilong ol Plis.

Mista Michael Somare i sanap toktok wantaim ol wokman bilong Konos long hap bilong Nu Ailan taim em i go lukim ol dispela hap bilong kantri.



NIUS LONG POTO

Long mun Ogas long Murray Bareks long Port Moresby Leptenan Tom Niaga bilong Ambunti long Is Sepik Distrik i marit long haus lotu bilong ol soldia. Meri bilong em, em Mis Maria Dambui, em tu i bilong Ambunti yet. Maria em i wanpela nes long Port Moresby Medikal Koles.

Ol arapela ofisa i go sambai long Leptenan Niaga, poroman bilong ol. Em i pasin bilong ami na ol soldia.

Ol i putim narapela kain yunifom bilas i gat retpela pus.

Long poto daunbilo yumi lukim tupela einsinia ofisa bilong ami, em Leptenan Gabriel Brawa (namel) bilong Kundiawa na Leptenan Moses Reu bilong Kavieng. Tupela i bilong ami bilong Papua Nu Gini tasol nau tupela i stap long Casula klostu long Sydney. Em i namba wan taim tupela ofisa bilong Papua Nu Gini i go long dispela skul bilong ol ensinia. I gat soldia tu i kam long Australia, Nu Silan, Indonesia, na Singapore.



OL LIKLIK HAP NIUS

GO ISI ISI LIKLIK

Long kibung bilong Lokal Gavman Asosiesen long Port Moresby sampela man i autim wari bilong ol na i tok ol i no laik gavman i hariap tumas long rausim ol waitman na hariap putim lokal man long wok bilong em bipo em i gat save tru. Olsem tasol bai planti wok i pun-daun.

Ol i tok long dipatmen bilong helt na bilong edukesen ol i bin pilim pinis dispela wari.

LAIKIM NU GINI RAIS

Mista Jeebang Sifuya, dairekta bilong ol koprativ asosiesen, i laik bai Papua Nu Gini yet i mas planim moa rais.

Long wanpela yia yumi save baim inap 47,800 tan rais na yumi lusim \$6,300,000 dola long en.

Long Is Sepik Distrik ol inap groim planti rais.

Nau olgeta kantri i sot long rais na olsem prais bilong en i go antap moa.

RAIT MOA LONG PISIN

Long reşis bilong rait long dispela yia i gat 614 poem i bin kamap. Long yia i go pas i gat 35 tasol ol i bin raitim long tok pisin na dispela taim i gat 94 poem long tok pisin.

Mista Arek, Minista bilong Tok Save, i tok em i soim i gat moa man i laik rait long tok pisin olsem bipo.

KALABUS LONG PLES

Dokta Guise i orait long wokim sampela kalabus long ol sampela smolpela ples bai ol i no mas westim mani long bringim ol kalabusman i

go longwe na kalabus.

Em i tok sampela servis plisman o woda inap long bosim dispela ol smolpela kalabus.

BROTKAS AIDIA

Mista Paulus Arek, Minista bilong Tok Save, i tok: bihain long selp gavman ol stesin bilong ABC bai brotkas i go long olgeta hap bilong Papua Nu Gini wantaim.

Na ol lokal stesin bilong gavman bai skruim wok bilong brotkasim ol kain kain lokal nius insait long wan wan distrik.

PIPEL LAIKIM FILM

Moa olsem 2000 pipel i bin kam lukim 6-pela nupela muvi i film Dipatmen bilong Nius na Tok Save i bin redim.

Ol pipel i laikim tumas. Nau ol i redi long go aut long ol skul na

kaunsil na samting olsem.

Nem bilong ol muvi em hia: Bugla Yunggu (stori bilong Chimbu), Nesenel De 1972. Ol ileksen 1972 Goroka Lokal Gavman Kaunsil; olkain wok bilong Pos na Telegrap.

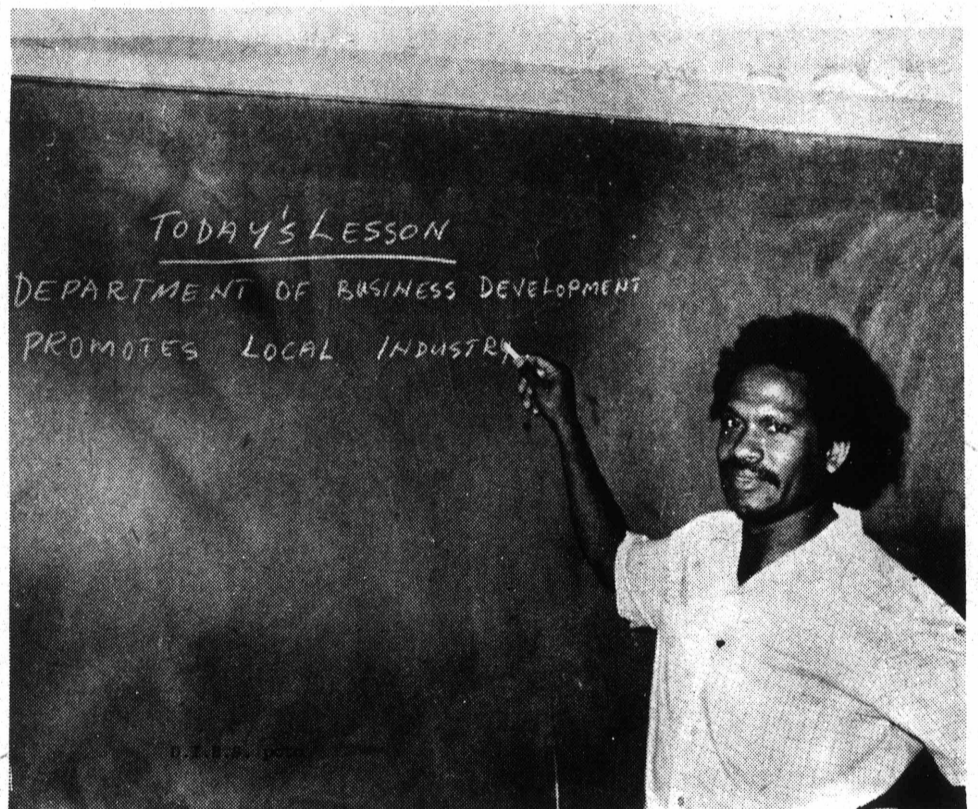
NO GAT SPEA PAT

Minista bilong Wok Didiman, Mista Iambakey Okuk, i kros long ol man i salim olkain trak na i no gat spea pat bilong ol. Olsem tasol planti draiva i lusim wok na trak i stap nating.

Tasol wanpela bisnisman bilong Hagen i tok, i gat planti asua bilong dispela trabel.

Wanpela hia em ol man i no save long pasin bilong odaim ol spea pat. Ol i lusim ting long namba. Na tu ol sip na bai us i no save bringim ol i kam kwik.

nupela bisnis i stat



Mista Waosi Wekina hetman bilong Kopratif Koles i yusim namba wan sok Papua Nu Gini yet i wokim.

Hia long Papua Nu Gini i gat nupela bisnis i stat pinis. na dispela bisnis sok i kamap.

Masin bilong wokim sok, Mista Eric Hovey i odaim yet long Japan.

Mista Eric Hovey em i wanpela ofisa bilong ol Dipatmen bilong ol Bisnis Developmen Senta long Port Moresby.

Long hatwok bilong Ol i ken wokim wait Mista Eric Hovey olsem sok na kala sok tu.

Mipela inap wokim

OLKAIN SAMTING LONG KANDA

Autim laik bilong yu tasol

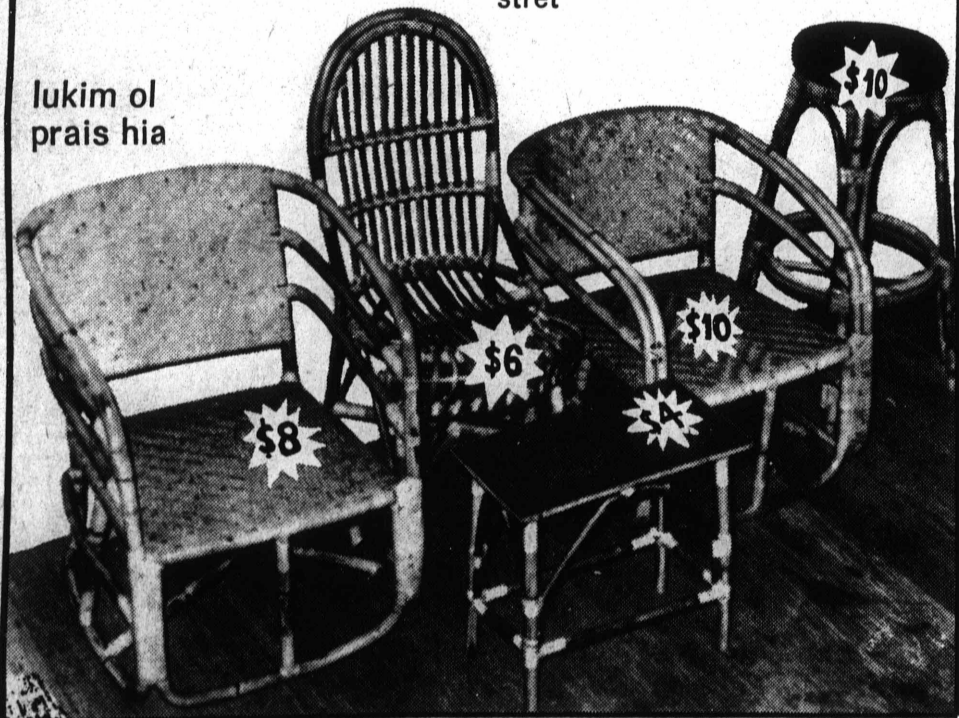
olkain sia
olkain tebol
olkain basket
blain pangal

Mipela ken salim long sip o balus. Rait tasol i go long:

**CANE INDUSTRY
PES-AITAPE, W.S.D.**

Bisnis bilong ol lokal pipel stret

lukim ol prais hia



distrik bilong yu kisim hamas mani

WOKIM OL ROT NA BRIS:

Galp Distrik...\$183,738
 S. Distrik.....\$393,362
 M.Bay Distrik...\$125,042
 Noten Distrik...\$40,000
 Sauten Hailans.\$747,248
 Morobe Distrik.\$486,739
 Madang Distrik.\$923,980
 I.S.Distrik.....\$427,181
 W.S.Distrik.....\$96,750
 Isten Hailans..\$793,931
 Simbu Distrik..\$374,022
 W.Hailans....\$2,587,223
 Manus Distrik....\$3,638
 Nu Ailan.....\$124,733
 I.N.B.Distrik...\$63,335
 W.N.D.Distrik..\$254,587
 Bougainville D.\$348,966

WOKIM OL PLES BALUS:

Westen Distrik..\$41,000
 Galp Distrik....\$67,718
 M.Bay Distrik...\$141,779
 Sauten Hailans...\$3,158
 W.S.Distrik.....\$41,910
 Simbu Distrik...\$15,500
 Westen Hailans.\$106,000
 Nu Ailan.....\$16,000
 W.N.B.Distrik...\$194,952
 Bougainville D..\$15,239

WOKIM OL PAM WARA:

S.Distrik.....\$257,251
 M.Bay Distrik...\$50,000
 Noten Distrik...\$60,269
 Isten Hailans...\$90,248
 W.N.B.Distrik...\$11,005

WOKIM BRIS BILONG SIP:

Westen Distrik..\$39,934
 Galp Distrik....\$39,000
 Sentral Distrik..\$1,413
 M.Bay Distrik...\$12,000
 Noten Distrik....\$4,431
 I.S.Distrik.....\$20,000
 W.S.Distrik.....\$27,123
 Nu Ailan.....\$34,000
 Bougainville D..\$10,000

WOKIM OL HAUS PAWA:

Westen Distrik...\$4,450
 Galp Distrik....\$12,715
 Sauten Hailans..\$57,400
 Morobe Distrik..\$26,652
 I.S.Distrik.....\$9,000
 Madang Distrik..\$14,000
 Simbu Distrik....\$6,000
 Westen Hailans..\$94,997
 W.N.B.Distrik...\$20,000
 Manus Distrik...\$27,063
 Nu Ailan.....\$25,000

Nupela Memba Bilong Haus

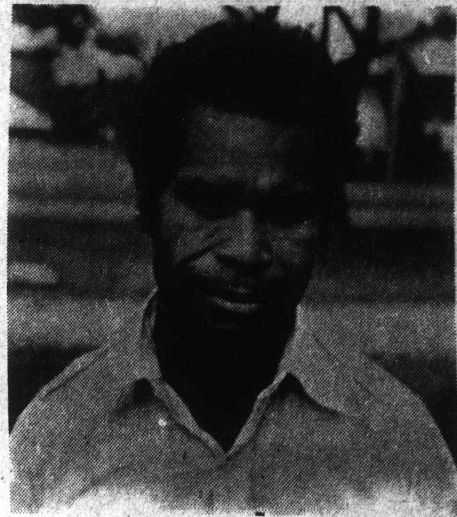
Nupela memba bilong Yangoru Saussia ilektoret em i Lainus Hepau Jinguan. Em i sanap olsem memba bilong Peli Asosiesen; tasol em i no Peli tru. Em i bilong Seven Asosiesen, em i nupela lain bilong Matias Yaliwan.

Jinguan i bin wokim ofis na haus kapa bilong ol Peli long Marambanja tasol bihain em i lusim ol.

Mista Jinguan i gat 35 krismas. Em i no bilong Yangoru, tasol bilong ples Saure klostu long Wewak.

Em i skul inap 2-pela yia long katolik misin long Wirui. Em i save ritim tok pisin.

Long yia 1955 em i bin wok long Lae long CDW long masin i save brukim ston. Bihain em i wok inap 12-pela yia olsem plama long Wewak na long dispela taim em i helpim ol long



Lainus Hepau Jinguan

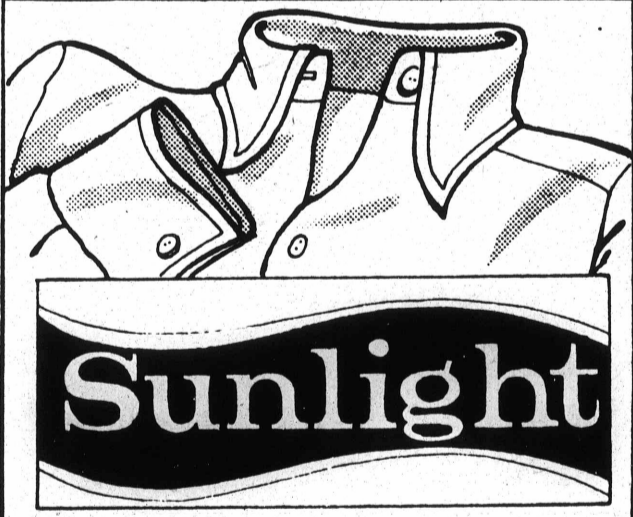
wokim Boram haus sik na Moem Bareks.

Meri bilong Lainus i dai pinis long yia 1967 na em i gat 3-pela pikinini.

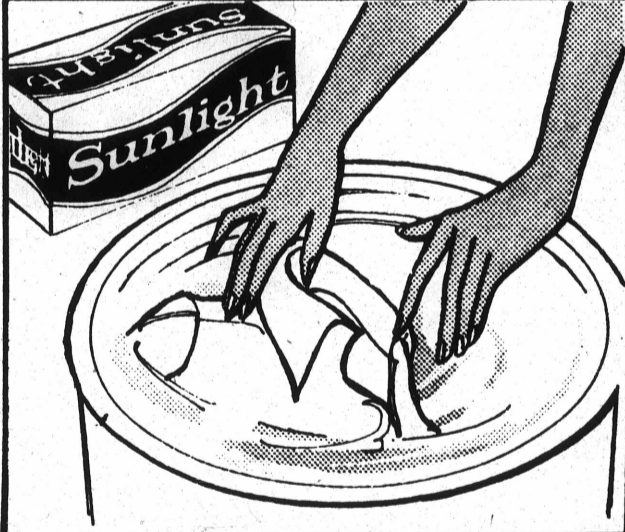
Em i tok, wok bilong em tru, em i bilong autim olgeta as bilong tok i stap long Baibel.

Mista Jinguan i kisim 2,451 vot na em i winim arapela 7-pela man i resis long kisim ples bilong Matias Yaliwan, em i no laik moa long Haus Asembli.

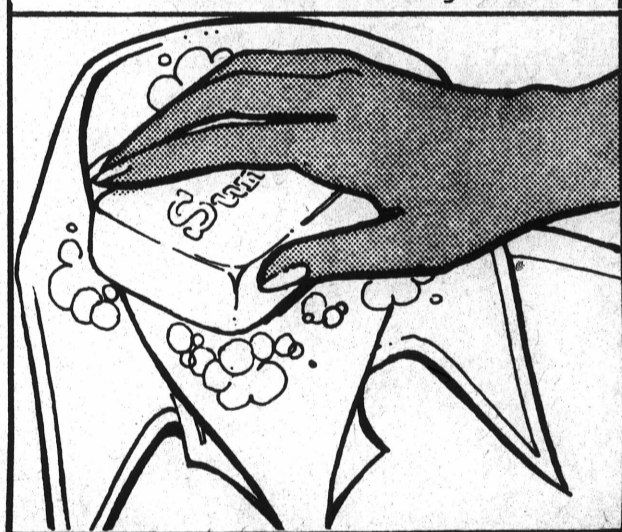
SUNLIGHT sop i wasim ol samting klin tru; ol doti i raus tru.



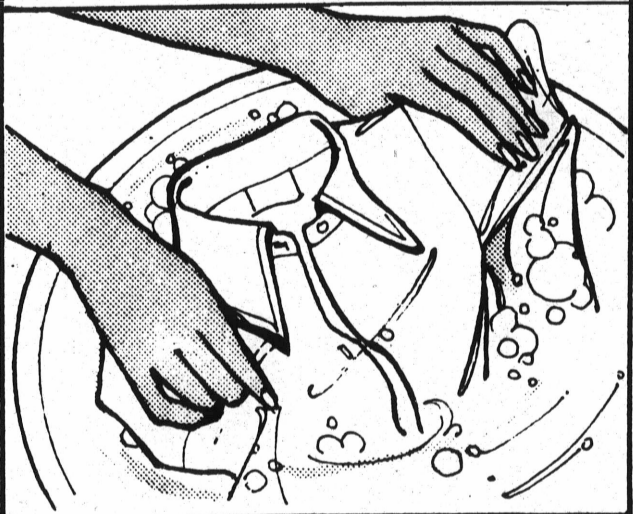
Putim ol doti klos i go daun insait long wanpela baket wara.



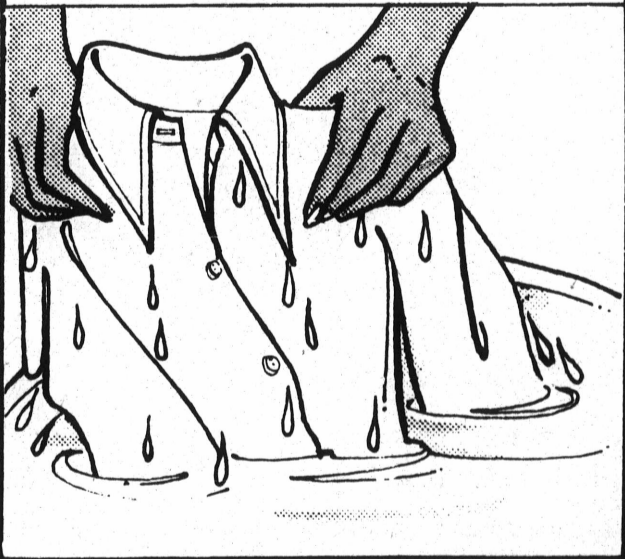
Rapim ol klos long dispela sop ol i kolim SUNLIGHT. Em i min: lait bilong san.



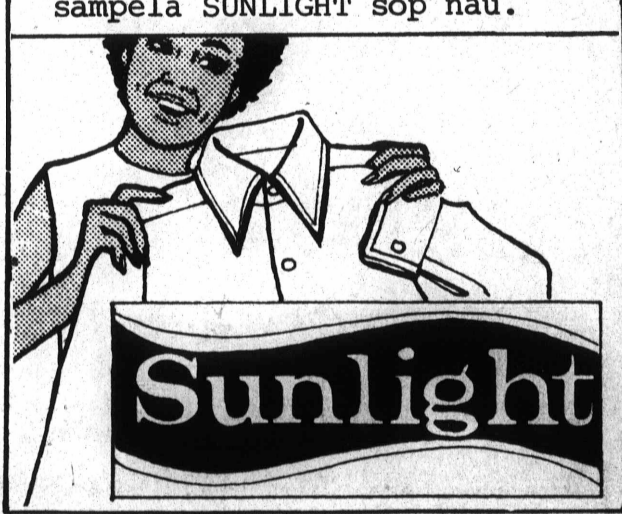
Nau wasim ol klos insait long dispela wara i gat sop long en. Bihain kapsaitim doti wara i go.



Wasim klos wantaim moa long nupela klinpela wara.



Nau yu lukim: ol i klin tru. Sop SUNLIGHT i bin rausim olgeta doti pinis. Go kisim sampela SUNLIGHT sop nau.



lokal sista holim stia nau

Long dispela taim nau reth). Long bipo ol i Sister Mary Veronica, bin statim pasin bilong C.S.N. i bosim ol lain Lokolaisesen namba wan netif sister bilong taim..... Bougainville Daioses. Long yia i go pinis, Ol dispela lain sis- Sister Mary Pauline, ter hia ol i kolim ol C.S.N. i stap namba tu long (Sisters of Naza- bosmeri bilong ol yang-

pela meri i laik kamap yangpela meri i laik sister na kisim klos kamap sister..... bilong ol netif sister. Long 30 Jun tupela Nau em yet wantaim yangpela meri ol i kol- narapela sister nem bi- im Novis i mekim kon- long em Sister Mary trak bilong tupela. Maurice, C.S.N. em tu- Long tok inglis ol i pela i save skulim ol kolim long Profesen.



Antap yu lukim tupela yangpela meri i mekim kontrak bilong Novis long ai bilong Katolik Sios.

Long dispela namba 2 poto hia i stap antap yu lukim tupela meri i raitim nem bilong tupela namba wan taim long kisim kontrak bilong Novis.

Yu ken lukim tu Sister Mary Veronica i raitim nem bilong em long hap pepa bilong toksave long tupela Novis i ken mekim kontrak bilong tupela.

**bilong
strongim
bun**

**bilong ol
liklik
pikinini**



swit moa olsem loli



Las poto hia i stap long lephan sait i soim dispela tupela nupela Novis i kamap Sister tru pinis. Nem bilong tupela Sister Mary Gertrude na Sister Mary Joanita. Tupela i kisim klos wantaim.

Yu ken lukim tu namba tu bosmeri bilong ol Sister na bosmeri bilong ol Novis i stap hia tu.

MOA STRONGPELA LO

Long ol mun i go pinis planti pait na trabel tumas i bin kamap insait long ol taun. Olsem na gavman i les pinis na i laik wokim wanpela strongpela lo na oda bil. Bihain liklik bai ol i paitim tok long dispela samting long Haus Asembli.

Bai ol i toktok long 4-pela lo. Em hia:

1. Bilong rausim ol man i save mekim trabel.
2. Bilong tambuim ol man long go ausait long haus bihain long biknait.
3. Long bosim ol kam man i saye sindaun nating na i no gat wok.
4. Bilong dabolim pe bilong kot.

Namba wan lo i givim strong long kot o gavman long rausim inap sampela taim, kain kain man i save skrapim bel bilong pipel na skulim ol long brukim lo na sakim tok bilong kantri.

Gavman i ken rausim meri na famili bilong em tu i go longwe.

Sapos planti pait na stilpasin i kamap long taun, gayman i ken tambuim ol manmeri long wokabaut bihain long biknait. Man i gat wok long dispela taim em i mas holim pas o tiket. Sapos nogat, bai em i kalabus, maski em i no mekim wanpela rong.

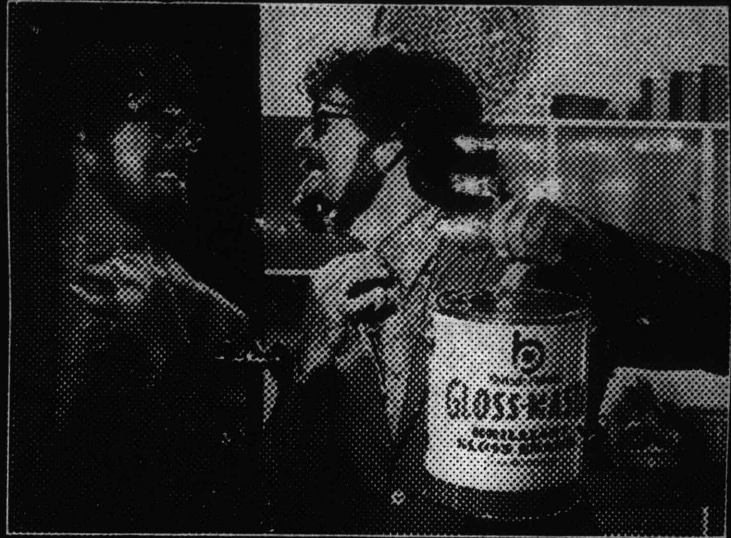
Namba tri lo i tok man i no gat wok na i mekim rong i mas baim kot inap \$50 dola na em i mas painim sampela pipel i witnes long em bai sindaun gut. Sapos nogat, bambai olgeta i lusim mani long em na em i mas klia.

OL I WINIM MANI GEN:

Albert Kuanu/Rabaul
Herman Bal/Madang
Elizabeth P./Minj
Tim Ibanga/Goroka
Malus Muren/E.S.D.



GLOSS MASTA
bringim san i kam
insait long haus



Penim insait bilong haus bilong yu long pen Gloss-Masta bai em i lait tru. Oltaim yu lukim, bel bilong yu na famili i gut tru. Gloss-Masta em i pen bilong banis na plua na tebol na sia na srang na olkain samting. Penim long Gloss-Masta na em i kamap nupela.

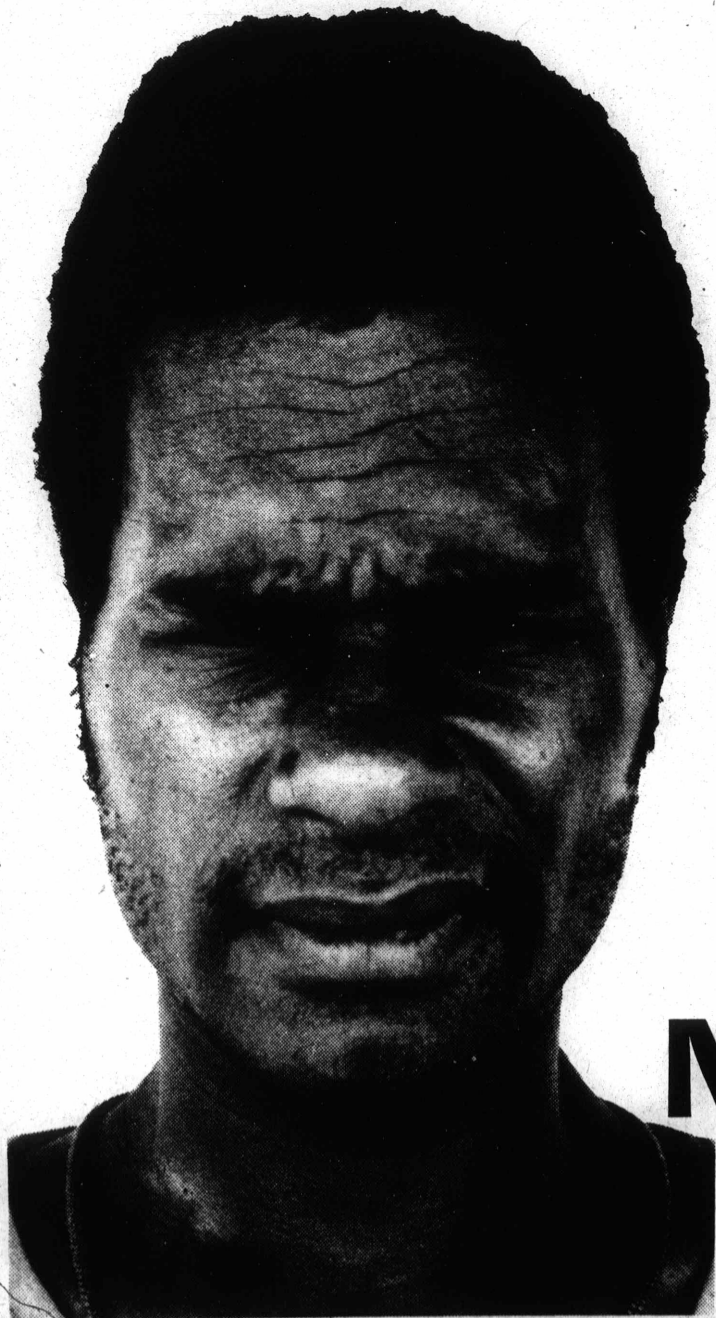


British Paints

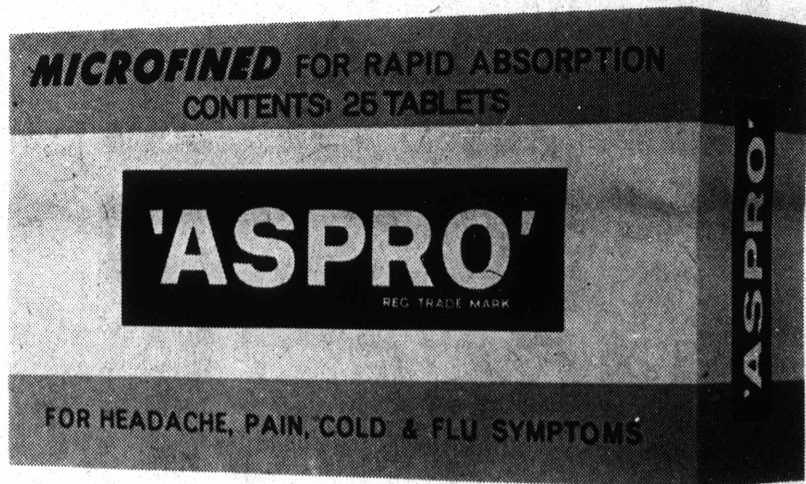
TRUST BRITISH PAINTS...SURE CAN!



BURNS PHILP
(New Guinea)
LTD



RAUSIM PEN



**Nambawan marasin
bilong olgeta pen.**

The Phantom

®

By Lee Falk and Sy Barry

Guran, bilong wanem - ol tambaranman i bung?
WITCHMEN
Mi no save. Ating ol i wari long sik i kilim pipel.
COME TO THE PEAK

Yu gat sampela pren i ken ripot long mi?
Mi no gat. Em ol man nogut...

Mi mas salim wanpela man i spai long ol.
I no gat wanpela inap go. Ol i strong tumas.

FALK & BARRY 1/19

Maski, mi Lukaut, yet mi go. nogut yu bagarap.

Yu no ken go long kibung bilong ol tambaranman. Bai ol i kilim yu...Mi go.
Phantom -- an epidemic in jungle. Tribes refuse medical aid. Can you find reason for me? Luaga
Nogat, Guran. Mi mas mekim.

Ol tambaranman ol i mekim wanem?

Em i lukim narakain lait na krai i kam long maunten.

I gat sentri i pasim ol rot.

FALK & BARRY 1/20

Fantom i hait long ol wasman. Dok i go wantaim em.

Em i goap long maunten.

FALK & BARRY 1/21

Em i lukim ol....

Antap long maunten ol tambaranman i mekim singsing tambaran..
HOLA
HOLA
HOLA

Hugan, king bilong ol i tok:
Sarap, yupela. Migat tok.

Maunten hia.. ples tambu tru.
Yupela olgeta i save bilong wanem mipela i kibung hia.

FALK & BARRY 1/22

kaunsil nius



Skul Kaunsil

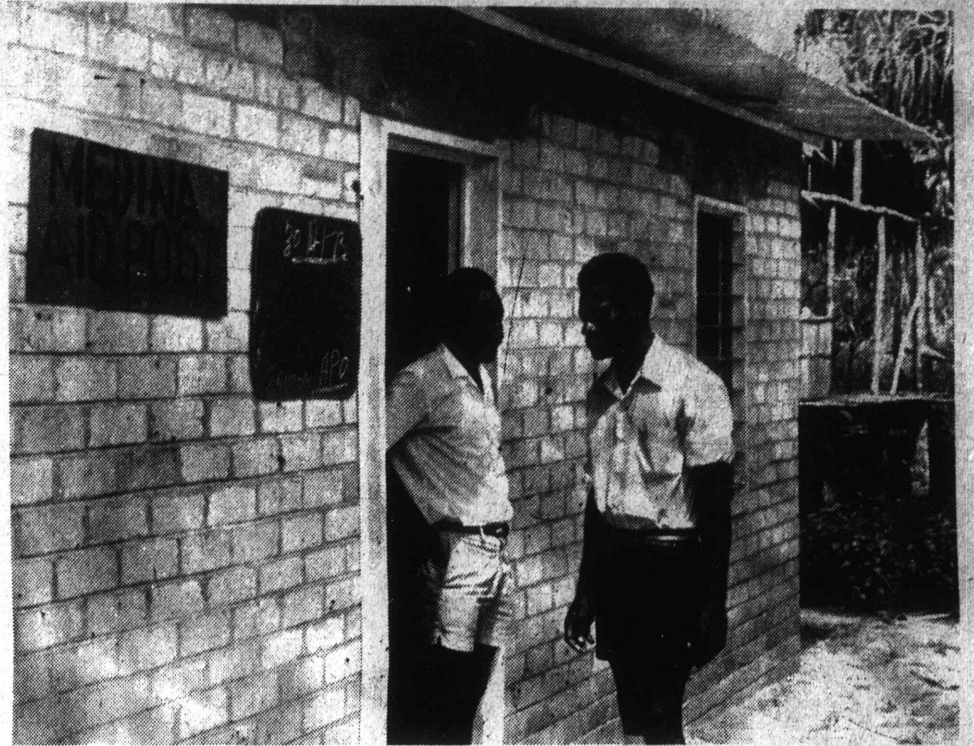
Lokal Gavman Asosiesen i kirapim pinis wanpela moa nupela Lokal Gavman Trening Sen-ta long taun bilong Em-

bogo insait long Noten Distrik. Kos bilong em i 25 tausen dola stret.

Dispela i skul bilong trenim ol yangpela boi long wokim ol rot na bris na ol ples bilong kisim wara ol kaunsil i save bosim na lukautim.

Skul bai i stat long mun Mas long neks yia. Pastaim bai asosiesen i trenim 54 yangpele boi long dispela nupela skul long Embogo.....

Olgeta Lokal Gavman Kaunsil long Papua Nu Gini bai makim na salim ol boi i pinisim standet 6 na Fom 2 long go mekim dispela skul.



Dispela Medina Etpos i stap long poto antap em i bilong Tikana Lokal Gavman Kaunsil long Nu Ailan Distrik. Dispela em i wanpela gutpela eksampel bilong ol arapela Lokal Gavman kaunsil insait long Papua Nu Gini i ken helpim ol pipel bilong hap bilong ol o ilektoret bilong ol.

Kaunsil hia yet i bin wokim dispela Medina Etpos long yia i go pinis. Em i kostim ol \$2,500 (2 tausen na 5 handet dola) long wokim em.

Etpos hia i save helpim ol viles pipel na ol man i save wok long ol plantesin, wantaim tupela haiskul na wanpela praimer skul long dispela ailan. Man, kas bilong dispela kaunsil hia.

tausen dola long wokim Surumba rot na mekim em i kamap gutpela rot.

PABLIK NOTIS

YU SAVE gutpela rot long wokabaut bilong yumi long olgeta de? Sapos yu laik kisim nating dispela buk, salim pas long Booklet, Box 1096, Boroko.

KAUNSILA - Mipela Redi Long Helpim Yupela

I gat samting olsem 50 kain kain saveman bilong kantri Austria i wok nau long Papua Nu Gini wantaim katolik misin. Tasol ol i laikim tumas wok wantaim ol lokal gavman kaunsil. Ol i manmeri i save tru long olkain wok tisa na mekanik na nes na didiman na bulmakau na kamda. Ol i save wok inap 3-pela yia. Na ol i no kisim bikpela pe: haus tasol na liklik mani bilong baim kaikai na liklik bilas. Em tasol. Ol yet i baim rot bilong ol i go i kam. Ol kaunsil i laik save moa long dispela samting i ken rait i go long:

Toni Ehammer, P.O. Box 448, Goroka.

Wewak - But Ripot

Em hia sampela tingting bilong Wewak But Lokal Gavman Kaunsil.

Kaunsil i bin askim Distrik Edukesen Bot pinis long kirapim wanpela praimer skul long hap bilong Areng.....

Kaunsil hia i tingting tu long yusim 2

PASIN BILONG BAIM WANTOK

Sapos yu stap long skul o long kaunsil o long wanpela klap, mobeta yupela kisim planti WANTOK i kam olgeta taim. Sapos yupela kisim 10-pela o moa, bai prais i daun tru. Yu rait na askim mipela tasol.

Hia nau yu raitim :

Nem:

Adres :

Mi laikim pepa i kam olgeta taim

Salim i kam long :

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK

Sapos yu wanpela yu laik kisim WANTOK i kam long yu stret, orait yu salim dispela tiket i kam:

Mi laik kisim WANTOK niuspepa inap wan yia olgeta. Nau mi salim \$4 (foa dola) i kam;

Nem:

Adres:

Salim i kam long :

WANTOK - P.O. BOX 396 - WEWAK

AMI BILONG OL PIPEL PINISTAIM NAU



Em hia las kibung bilong ol man i stap insait long P.N.G.V.R. bilong Wewak.

P.N.G.V.R. em i lain man i tren long sambai long heipim ol soldia sapos woa i kamap long

Papua Nu Gini.

Ol i stat tru long yia 1939 na i mekim bik-pela wok tru long taim sevis pinis.

bilong woa. Nau ol i gat 407 memba bilong Papua Nu Gini. Tasol nau ol i sevis pinis.



WINIM MAN!

\$5 dola i wet i stap

5pela man inap winim wan dola wan dola.

Mekim tasol wanem samting mipela i askim daunbilo hia.

Nau salim i kam long

**WANTOK piksa
Box 396, Wewak**

Tupela meme poroman, tupela i no wan-kain tru. Meme A. em i gat wanem 4-pela samting yu no ken painim long Meme B.? Makim na salim i kam bek long mipela. I gat 5-pela man inap winim wan dola.

Wantok

Digitized version made available by



Copyright: Under copyright

Rights Holder: Word Publishing Company Limited

Use: This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

Constraints: This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

Note on digitized version: Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.